

k r o n o p l a n c o l o r

e x t e r i o r

k r o n o p l a n w o o d

kronosspann

EN INSTRUCTION FOR TREATMENT AND USAGE OF KRONOPLAN COLOR BOARDS

Treatment

Boards are worked in the same way as hard wood or laminated fiberboards. TCT or PCD tools should be used for machining. Boards may be:

- cut,
- milled,
- drilled.

KRONOPLAN COLOR boards have protective foil on side containing special UV filter layer. The foil should be removed right after boards installation.

Overheating should be avoid while using sharp tools for cutting, milling or drilling. Boards may be also tapped or treated with self tapping screws.

Please follow obligatory construction law.

Boards cutting should start on decorative side of the board. Sharp edges should be smoothed with glass-paper.

Recommended treatment parameters:

Saw blade requirements

Shape of teeth:	trapezium flat teeth or replaceable teeth
Material:	TCT or PCD teeth
Cutting angle:	45° entrance angle

Diameter	Number of teeth	RPM	Board thickness	Blade clearance over board
[mm]		[nr/min]	[mm]	[mm]
300	72	6000	3,4	30
350	84	5000	4,0	35
400	96	4000	4,8	40

PL INSTRUKCJA OBRÓBK I SPOSOBU UŻYTKOWANIA PŁYT KRONOPLAN COLOR

Obróbka

Płyty obrabia się jak twarde drewno lub laminowane płyty wiórowe. Do obróbki należy używać standardowych narzędzi do obróbki drewna, z częściami roboczymi pokrytymi twardym metalem.

Płyty można:

- ciąć,
- frezować,
- wiercić.

Płyty KRONOPLAN COLOR posiadają folię ochronną od strony specjalnej warstwy z filtrem UV. Folię należy usunąć po zamontowaniu płyty.

Stosując ostre narzędzia należy unikać ich przegrzania podczas cięcia, frezowania lub wiercenia. Płyty można również gwintować oraz używać śrub samowkręcalnych.

Proszę stosować się do obowiązujących przepisów budowlanych.

Cięcie płyty należy rozpocząć od strony dekoracyjnej. Ostre krawędzie cięcia powinny być zeszlifowane przy pomocy papieru ściernego.

Zalecane są następujące parametry obróbki:

Tarcze pły / pły tarczowe – stolowe

Kształt zębów:	zęby przemienne trapezowo-płaskie
Material:	tarcze widiowe lub diamentowe
Kąt cięcia:	kąt wejściowy 45°

Średnica	Liczba zębów	Obroty	Grubość blatu	Występ płyty ponad blat
[mm]		[l/min]	[mm]	[mm]
300	72	6000	3,4	30
350	84	5000	4,0	35
400	96	4000	4,8	40

DE INFORMATION ZUR BEARBEITUNG UND ZUM HANDLING KRONOPLAN COLOR

Bearbeitung

Kompaktplatten sind wie Hartholz oder beschichtete Spanplatten zu verarbeiten. Geeignet sind hartmetallbestückte Holzverarbeitungswerkzeuge.

- Sie können gesägt werden.
- Sie können gefräst werden.
- Sie können gebohrt werden.

KRONOPLAN COLOR-Platten besitzen auf der mit einer speziellen UV- Filterschicht versehenen Seite eine Schutzfolie. Diese lässt sich leicht abziehen und muss nach erfolgter Endmontage entfernt werden.

Auf scharfes Werkzeug ist zu achten, um ein Verlaufen des Trennschnittes und Hitzebelastung an den Schnittkanten zu vermeiden.

- Es können Gewinde eingeschnitten werden.
- Es können selbstschneidende Schrauben eingezogen werden.

Bitte beachten Sie hierfür die jeweilige Landesbauordnung.

Der Zahneintritt sollte immer an der Sichtseite erfolgen. Scharfe Schnittkanten sollten mittels Schleifpapier leicht gebrochen werden.

Folgende Bearbeitungsparameter sind zu empfehlen:

Sägeblätter / Tischkreissägen

Zahnform:	Trapezfliachzahn oder Wechselzahn
Bestückung:	Hartmetall oder Diamant
Schnittwinkel:	45° Eintrittswinkel

Durchmesser	Zähne	Umdrehungen	Blattdicke	Überstand
[mm]		[1/min]	[mm]	[mm]
300	72	6000	3,4	30
350	84	5000	4,0	35
400	96	4000	4,8	40

Drills – HSS drills, cut 60-80°

Diameter	RPM	Entrance speed
[mm]	[nr/min]	[mm/min]
5	3000	60-120
8	2000	40-80
10	1500	30-60

Transport

Boards have high resistance characteristics, but there is a risk of board or board's surface harm. Special attention should be paid to prepare boards for safe transportation.

- Boards should be secured for transportation in a way, which does not allow them to move against each other.
- Pallets should be cleaned prior to stacking.
- A maximum of three pallets may be stacked vertically.
- Protective foil should be used to protect boards against dirtiness.

Deliveries

Check reception documents and compare with deliver quantity. In case of transport damage, it must be recorded on the delivery documents and signed by the driver.

- While unloading, both pallets and boards cannot be moved against each other.
- Boards should be placed on flat, stable surfaces.
- Special attention should be paid to cleanness while placing boards.
- Boards should be always picked up vertically. They should not be pulled or moved against each other.

Wiertła – wiertła HSS, szlif 60-80°

Średnica	Obroty	Prędkość wejściowa
[mm]	[l/min]	[mm/min]
5	3000	60-120
8	2000	40-80
10	1500	30-60

Transport

Płyty wyróżniają się wysoką wytrzymałością, jednak istnieje niebezpieczeństwo uszkodzenia płyty lub powierzchni dekoracyjnej. Należy zwrócić szczególną uwagę na zabezpieczenie płyt podczas transportowania:

- w czasie transportu należy zabezpieczyć płyty tak, aby nie przemieszczały się względem siebie,
- przed ułożeniem płyt na palety należy usunąć wszelkie zanieczyszczenia,
- układać max 3 palety jedna na drugiej,
- do zabezpieczenia płyt przed zabrudzeniem stosować folię ochronną.

Sposób odbioru

Sprawdź dokumenty odbioru i porównaj z dostarczoną ilością. W przypadku stwierdzenia szkód transportowych należy odnotować ten fakt na dokumentach dostawy i przedstawić do zatwierdzenia kierownicy.

- W trakcie rozładunku nie przesuwać płyt ani palet względem siebie, gdyż może to doprowadzić do uszkodzenia powierzchni płyt.
- Płyty należy układać na płaskich, stabilnych powierzchniach.
- W trakcie układania płyt należy zwrócić szczególną uwagę na czystość powierzchni.
- Płyty podnosić zawsze w pozycji poziomej, nie ciągnąć i nie przesuwać względem siebie.

Bohrer – HSS Bohrer, Anschliff 60-80°

Durchmesser	Umdrehungen	Eintrittsgeschwindigkeit
[mm]	[1/min]	[mm/min]
5	3000	60-120
8	2000	40-80
10	1500	30-60

Transport

Kompaktplatten zeichnen sich durch hervorragende Festigkeit aus, dennoch besteht die Gefahr der Beschädigung der Platte bzw. der dekorativen Oberfläche. Es ist unbedingt Sorgfalt beim Transportieren erforderlich!

- Platten sind beim Transport so abzusichern, dass sie sich nicht bewegen oder gegeneinander verrutschen können.
- Verschmutzungen zwischen Platten sind vor dem Aufeinander-stapeln zu entfernen.
- Nicht mehr als 3 Paletten übereinander stapeln.
- Schützen Sie die Platten durch Folie vor Verschmutzungen.

Handling

Handlingpapiere prüfen und mit gelieferten Stückzahlen vergleichen. Sollte doch einmal ein Transportschaden auftreten, unverzüglich in die Transportdokumente eintragen und erst dann unterschreiben.

- Platten oder Paletten nicht übereinander schieben – Gefahr von Oberflächenbeschädigungen.
- Platten auf flachen, stabilen Flächen lagern.
- Verschmutzungen zwischen den Platten entfernen.
- Platten immer flach nach oben abheben und nicht über die Kante ziehen.

Lagerung

Bei der Lagerung von Kompaktplatten ist folgendes zu beachten:

- Einzelne Platten sind flach auf planen, stabilen Auflegern bzw. in Regalen unter normalen klimatischen Bedingungen und wassergeschützt und trocken zu lagern.
- Platten müssen kantengerade übereinander gelagert werden.

Storage and installation

Following rules should be followed.

- Boards should be stored on flat, stabile, dry surfaces in normal climatic conditions and should be protected from contact with water.
- Boards' edges should be aligned.
- There should be flat base material put under.
- Top board should be covered on it's whole surface by covering board.
- Boards stacked on a pallet should be packed in plastic foil.
- Humidity should be avoid also at application (montage) place. Cover boards with foil.
- Boards cannot be leaning against walls for any reason. This may result in irreversible distortion.

Cleaning

Boards are easy to clean. Areas of light dirt contamination can be cleaned with a towel, hot water or standard, non-abrasive cleaning agents. Areas of heavier dirt contamination may be cleaned with standard solvents. Always start by cleaning a small area first whilst observing for any changes in appearance.

Special cleaning instructions for boards with UV-protective foil

KRONOPLAN COLOR boards with special UV-protective foil may be cleaned with alcohol resolvers (isopropyl alcohol). Any abrasive cleaning means should not be used in general. General cleaning may be done with help of pressure tools/equipment. The boards should be cleaned from bottom to top, crosswise. Rinse with pure water after cleaning. Distance from board during cleaning should not be less than 20-30 cm. Water temperature not higher than 90-100°C. Working pressure maximum 100 bar.

Attention:

This applies to Kronoplan Color (with additional UV filter). Do not mix boards in size 5600x2040 mm with boards in other sizes on same side of the building.

Décor colors presented in sample-card may slightly differ from finished product.

Magazynowanie

Podczas magazynowania płyt należy przestrzegać następujących zasad.

- Poszczególne płyty należy układać na płaskich, stabilnych powierzchniach lub regałach w naturalnych warunkach klimatycznych, suchych i zabezpieczonych przed dostępem wody.
- Krawędzie płyt powinny być ze sobą zrównane.
- Pod spód należy podłożyć płaski materiał podkładowy.
- Górna płyta na całej powierzchni powinna być przykryta płytą osłonową.
- Stos powinien być zapakowany w plastikową folię.
- Należy unikać wilgoci również w miejscu stosowania (montażu). Przykryć folią.
- W żadnym wypadku nie opierać płyt o ścianę. Może to spowodować nieodwracalne wygięcie płyt.

Czyszczenie

Płyty są łatwe do utrzymania w czystości. Drobne zanieczyszczenia łatwo usunąć przy pomocy ręcznika, ciepłą wodą lub ogólnie dostępnymi środkami myjącymi, które nie zawierają dodatków nysujących powierzchnie. Mocne zabrudzenia usuwać za pomocą ogólnie dostępnych rozpuszczalników. Czyszczenie rozpocząć od małej powierzchni i sprawdzić, czy nie następują zmiany.

Specjalny sposób czyszczenia płyt z folią zabezpieczającą UV

Płyty KRONOPLAN COLOR ze specjalną folią UV mogą być zmywane rozpuszczalnikami alkoholowymi. Zasadniczo nie można stosować środków czystości mogących powodować zarysowanie powierzchni płyty. Gruntowne czyszczenie można wykonać za pomocą urządzeń ciśnieniowych. Podczas czyszczenia urządzeniami ciśnieniowymi wykonywać ruchy od dołu do góry, krzyżowo. Po czyszczeniu opłukać strumieniami czystej wody. Odległość od powierzchni nie mniejsza niż 20-30 cm. Temperatura wody nie wyższa niż 90-100°C. Ciśnienie robocze max 100 bar.

Uwaga:

Dotyczy płyt Kronoplan Color (z dodatkowym filtrem UV). Nie zaleca się łączenia formatu 5600x2040 mm z pozostałymi formatami na tej samej stronie budynku.

Prezentowane we wzorniku próbki dekorów mogą się nieznacznie różnić od gotowego produktu.

- Lagerung erfolgt auf flachem, vollflächigem Untermaterial.
- Die oberste Platte muss vollflächig mit einer Schutzplatte bedeckt werden.
- Paletten sind komplett mit Schutzfolie einzupacken.
- Stauende Nässe zwischen den Platten, auch auf der Baustelle, ist zu vermeiden. Mit Folie abdecken.
- Platten keinesfalls schräg gegen Wände stellen. Verwerfungen der Platten gehen möglicherweise nicht zurück.

Reinigung

Kompaktplatten sind außerordentlich pflegeleicht. In der Regel lassen sich kleine Verunreinigungen durch Wischen mit einem weichen, sauberen Tuch mit warmen Wasser und unter Zugabe von etwas Seife oder haushaltsüblichen, nicht scheuernden Reinigungsmitteln entfernen. Hartnäckige Verschmutzungen können durch gängige Haushaltslösungen entfernt werden.

KRONOPLAN COLOR-Platten mit speziellem UV-Filtersystem

dürfen ausschließlich mit Lösungsmitteln auf Basis von Alkoholen gereinigt werden. Grundsätzlich sollten auch folgende Reinigungsmittel nicht angewandt werden: Reiniger mit schleifenden Bestandteilen, Scheuerschwämme oder Reiniger in Cremeform, Lösungs- und Verdünnungsmittel, sowie Stahlwolle. Immer erst einen kleinen Bereich versuchsweise reinigen und prüfen, ob eine Veränderung der Oberfläche sichtbar wird, bevor größere Flächen gereinigt werden. Silikonreste auf der Oberfläche werden am besten nach Trocknung abgerieben. Eine erforderliche gründliche Reinigung kann auch mit einem Hochdruckreiniger vorgenommen werden. Mit Reinigerzusatz ist von unten kreuzweise nach oben zu arbeiten. Der Abstand zur Oberfläche sollte 25-30 cm nicht unterschreiten. Die Temperatur sollte 90-100°C nicht überschreiten. Druck bis max. 100 bar.

Achtung:

Für Kronoplan Color Platten mit der speziellen UV Filter Schicht gilt: Das Format 5600 x 2040 mm sollte nicht mit den anderen Formaten an einer Seite eines Gebäudes vermischt werden.

Die Musterlamine in der Dekorkarte können von der Original Platte etwas abweichen.

DECOR COLLECTION



	Decor	Structure	Name	Similar NCS	Similar RAL	3050 x 1300 2800 x 1300	5600 x 2040 2800 x 2040
Kronoplan Color Baucompact	Unicoloured						
	0101	BS	White Cream	S 0603-G80Y	9010	•	•
	0106	BS	White	S 0502-G50Y	9016	•	•
	0112	BS	Light Grey	S 2000-N	7047	•	•
	0162	BS	Grey Graphite	S 7000-N	7012	•	•
	0171	BS	Medium Grey	S 5500-N	7037	•	•
	0191	BS	Grey	S 2002-G50Y	7035	•	•
	0515	BS	Sand	S 1010-Y30R	1015	•	•
	0527	BS	Papyrus White	S 1005-G80Y	9002	•	•
	8820	BS	Magnolia	S 0505-Y30R	1013	•	•
	8822	BS	Sand Beige	S 2005-Y40R		•	•
	8824	BS	Light Beige	S 1505-Y30R	9001	•	•
	8830	BS	White Grey	S 1502-Y	9002	•	•
	8831	BS	Ocean Grey	S 3005-R80B	7040	•	•
	8832	BS	Stone Grey	S 2005-G50Y	7035	•	•
	9553	BS	Cappuccino	S 6005-Y50R	7006	•	•
	9557	BS	Sunny Yellow	S 1050-Y10R	1002	•	•
	9559	BS	Light Yellow	S 0510-Y10R	1015	•	•
Kronoplan Color	Unicoloured						
	0121	BS	Light Blue	S 3030-R90B	5024	•	•
	0125	BS	Blue	S 4050-R80B	5005	•	•
	0131	BS	Yellow	S 1080-Y10R	1012	•	•
	0153	BS	Green	S 7020-G	6005	•	•
	0164	BS	Anthracite	S 7502-B	7043	•	•
	0182	BS	Dark Brown	S 8010-Y70R	8011	•	•
	0190	BS	Black	S 8502-R	9017	•	only 2800 x 2040 mm
	8821	BS	Salmon	S 2030-Y60R	3012	•	•
	8825	BS	Dark Beige	S 3010-Y30R	7032	•	•
	8840	BS	Green Grey	S 4010-B50G		•	•
	8841	BS	Aquamarine	S 3020-B50G	6034	•	•
	8842	BS	Ink Blue	S 6020-R70B	5000	•	•
	8845	BS	Grass Green	S 5020-G10Y	6000	•	•
	8846	BS	Light Green	S 2010-G50Y		•	•
	8847	BS	Sea Green	S 2010-B70G	6027	•	•
	8848	BS	Jadeite Green	S 4010-G30Y		•	•
	9550	BS	Terracotta	S 4040-Y80R	2013	•	•
	9551	BS	Oxyd Red	S 4550-Y90R	3011	•	•
	9552	BS	Wine Red	S 5040-R10B	3005	•	•
	9554	BS	Coral	S 2060-Y80R	2001	•	•
	9555	BS	Steel Blue	S 5020-B		•	•
	9556	BS	King Yellow	S 1050-Y20R	1017	•	•
	9558	BS	Pale Yellow	S 1020-Y10R	1014	•	•
	9560	BS	Night Blue	S 8010-R70B	5011	•	•
	9561	BS	Ocean Green	S 3060-G10Y	6029	•	•
	Wood						
	6017	BS	Winston Cedar			•	•
	6018	BS	Norfolk Maple			•	•
	6044	BS	Highland Ash			•	•
	6045	BS	Metropolis			•	•
	6046	BS	Palisander			•	•
	6047	BS	Amazonas Grey			•	•
	6048	BS	Amazonas Brown			•	•
	6049	BS	Light Oak			•	•
	Fancy						
	6015	BS	Metallic Red			•	•
	6016	BS	Metallic Grey			•	•
	0287	BS	Light Granite			•	
	Digital Printing						
	EPR1	BS	Grass	Available as EGS, EGF		•	
	EPR2	BS	Fire	Available as EGS, EGF		•	
	EPR3	BS	Stone	Available as EGS, EGF		•	
	EPR4	BS	Clinker	Available as EGS, EGF		•	

Available thickness: 6, 8, 10 mm,
more available on request

Standard accordance: EDS – EN 438, D – s1,d0 – EN 13501
EDF – EN 438, B – s2,d0 – EN 13501

KRONOPLAN COLOR

DECOR COLLECTION

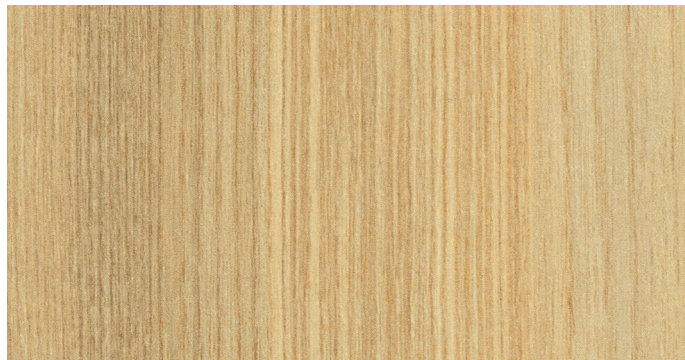
WOOD



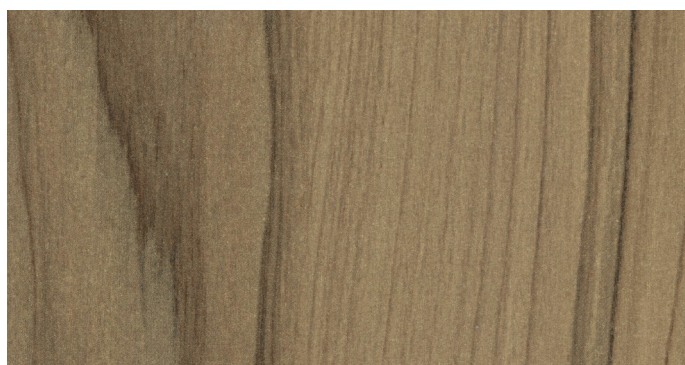
6018



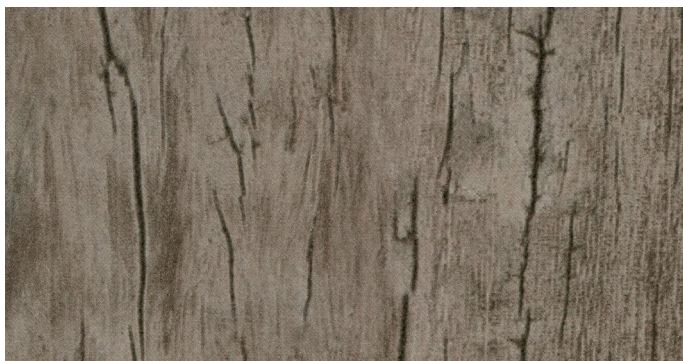
6049



6044



6017



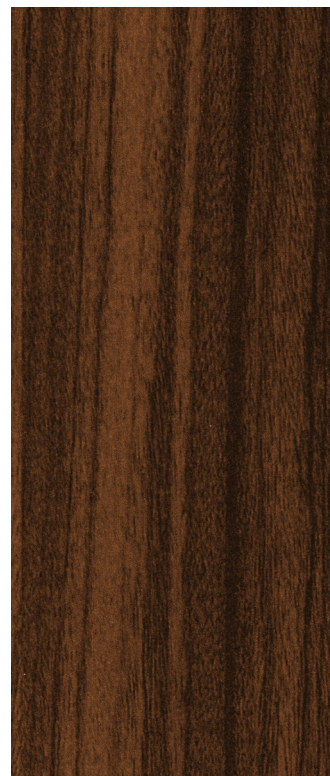
6047



6048



6045

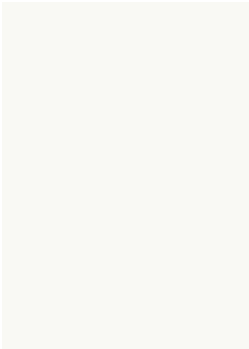


6046

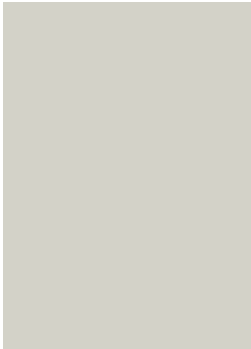
UNICOLOURED



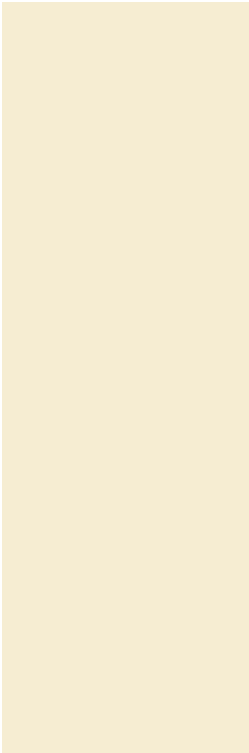
0101



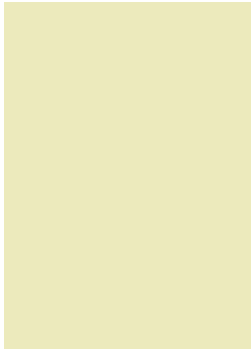
0106



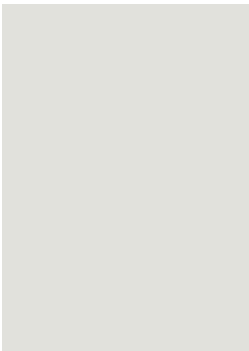
0527



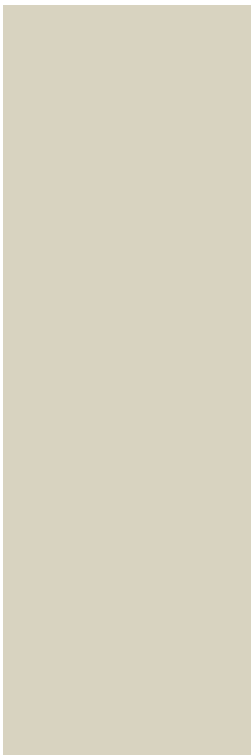
8820



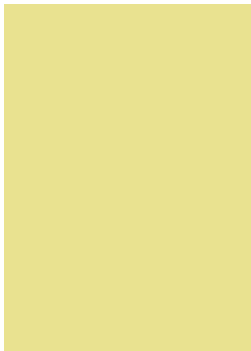
9559



8830



8824



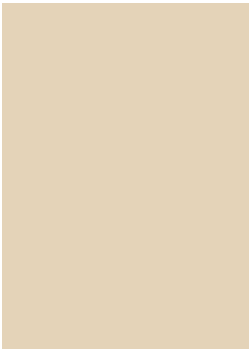
9558



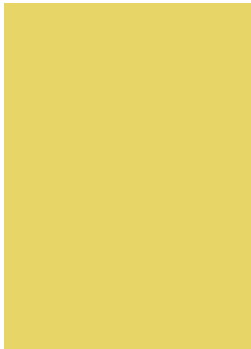
0112



0171



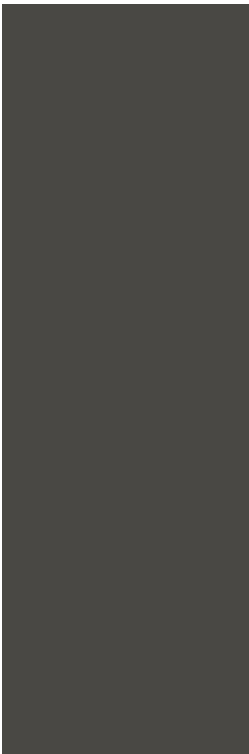
0515



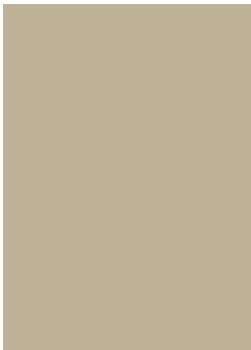
9557



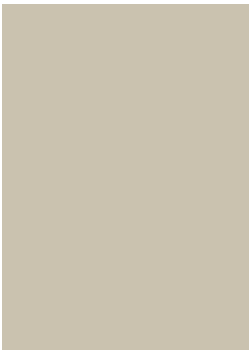
0162



0164



8825



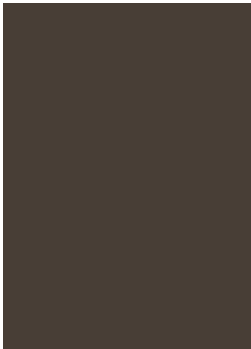
8822



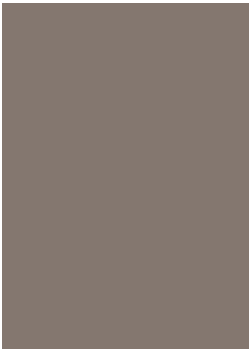
0131



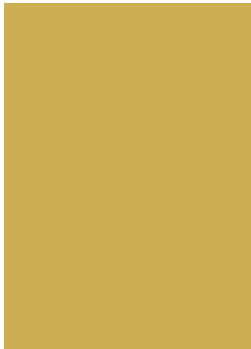
0190



0182



9553



9556

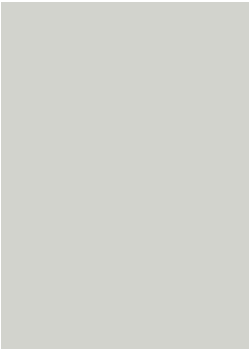
UNICOLOURED



8821



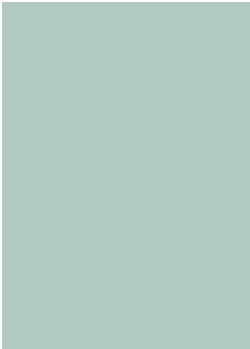
0191



8832



8846



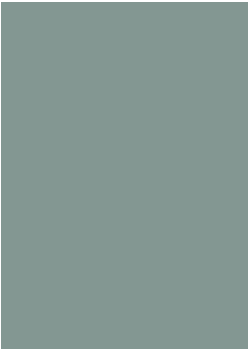
9554



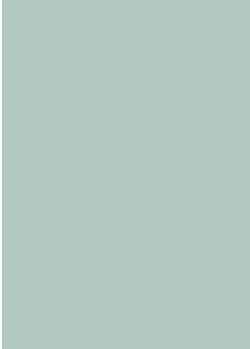
8831



0125



8840



8841



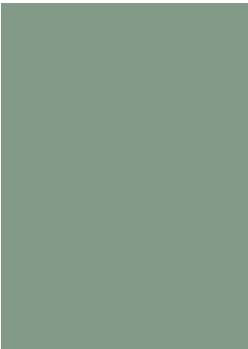
9550



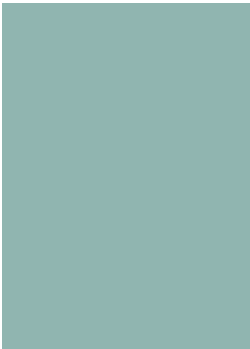
0121



8842



8848



8841



9551



0121



8842



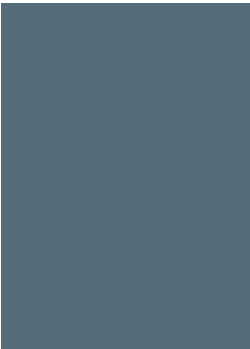
8845



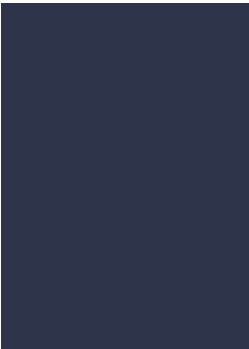
9561



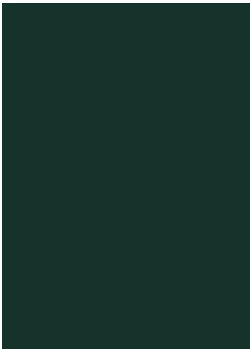
9552



9555

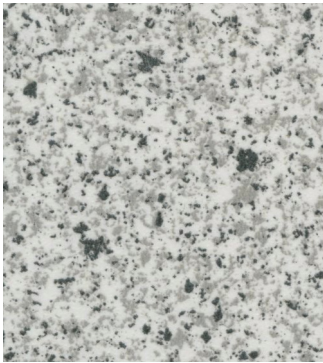


9560

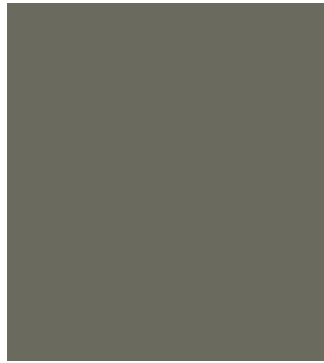


0153

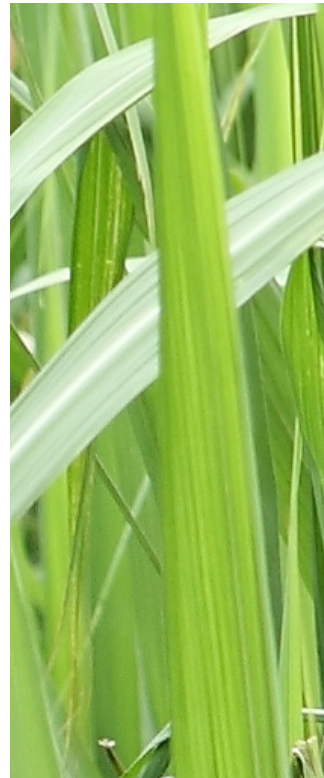
FANCY & DIGITAL PRINTING



0287



6016



EPR1



EPR2



6015



**for your
creativity**



EPR3



EPR4



Kronospan HPL Sp. z o.o.
ul. Wojska Polskiego 3
39-300 Mielec

Production plant:
Pustków-Osiedle 59E
39-206 Pustków 3
tel. +48 14 67 09 500 - 506
fax +48 14 67 09 555
e-mail: hpl@kronospan.pl
www.kronospan-hpl.pl